



MODELE NO. 22041 —  
1000001 & AU-DESSUS

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

LANDSCAPER HP DE 21" (0,53 m) A EJECTION LATERALE  
DEMARREUR A CORDE



## REGLES DE SECURITE

Cette tondeuse "satisfait au minimum les normes de sécurité de lame CPSC visant les tondeuses poussées" et les normes B71.1-1986 de l'American National Standards Institute. Cependant, il y a risque de blessure en cas d'emploi ou d'entretien incorrect. Afin de réduire ce danger, suivez ces signes de sécurité et respectez toujours le symbole "alerte-danger." Si vous ne vous conformez pas à ces règles, vous risquerez de vous blesser.

### AVANT L'UTILISATION

1. Lisez soigneusement ce manuel avant d'utiliser la tondeuse. Familiarisez-vous avec ses commandes et son utilisation correcte. Ne laissez jamais des enfants, ou des adultes n'ayant pas reçu les instructions nécessaires, se servir de la tondeuse.
2. Faites attention à ce que personne, et en particulier des enfants ou des animaux domestiques, ne s'approche de la tondeuse en marche. Inspectez minutieusement la surface à tondre et enlevez les bouts de bois, pierres, fils métalliques et débris.
3. Portez un pantalon et des chaussures épaisses. N'utilisez jamais la tondeuse en sandales ou pieds nus.
4. Portez toujours des lunettes protectrices ou une visière lorsque vous vous servez de la tondeuse afin de protéger vos yeux contre les débris qui risquent d'être projetés.
5. Vérifiez le niveau de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne remplissez pas le réservoir dans un endroit clos lorsque le moteur tourne ou qu'il n'a pas eu le temps de se refroidir pendant plusieurs minutes après utilisation. Si vous avez renversé de l'essence, essuyez-la avant de mettre le moteur en marche.
6. Laissez tous les carter, écrans de protection et dispositifs de sécurité en place. Réparez ou remplacez toute pièce défectueuse ou endommagée.
7. La lame et le moteur sont conçus pour s'arrêter dès que l'on lâche la barre de commande. Vérifiez que celle-ci fonctionne correctement avant chaque utilisation de la tondeuse.

### PENDANT L'UTILISATION

8. Ne faites pas tourner le moteur dans un endroit clos.
9. Tenez solidement le guidon et marchez de pied ferme, sans jamais courir. Ne tondez jamais de l'herbe mouillée. Utilisez seulement la tondeuse en plein jour ou avec un éclairage artificiel adéquat.
10. En cas de terrain incliné, ne tondez jamais dans le sens de la pente, mais toujours perpendiculairement à celle-ci, et agissez avec la plus grande prudence lorsque vous changez de direction. Ne tondez jamais des terrains très en pente.

11. N'approchez jamais votre visage, vos mains ou vos pieds du carter et de la lame de la tondeuse lorsque le moteur est en marche. Restez derrière le guidon jusqu'à ce que le moteur soit arrêté et tenez-vous toujours à l'écart de l'orifice d'éjection.

12. Lors des opérations de paillage, enlevez le sac à herbe et vérifiez que la trappe d'éjection est verrouillée en position fermée. Lors des opérations d'ensachage de l'herbe, coupez le moteur et vérifiez que la trappe de l'éjecteur est fermée avant d'enlever et de vider le sac.

13. Coupez le moteur et attendez que toutes les pièces se soient immobilisées avant de déboucher l'éjecteur. Servez-vous d'un bâton, n'introduisez pas vos mains dans l'éjecteur.

14. Comme la lame continue à tourner pendant quelques secondes quand on relâche leur commande, restez derrière le guidon jusqu'à ce que toutes les pièces se soient immobilisées.

15. Si vous heurtez un objet ou si le moteur vibre de façon anormale, arrêtez le moteur et débranchez le fil d'allumage de la bougie. Vérifiez si la tondeuse est endommagée et effectuez toutes réparations nécessaires avant de la réutiliser.

16. Coupez le moteur et attendez que toutes les pièces se soient arrêtées avant de régler la hauteur de coupe.

17. Arrêtez la lame avant de traverser les allées de gravier, routes ou trottoirs.

18. Arrêtez le moteur avant de quitter la position de conduite (derrière le guidon). Débranchez le fil d'allumage de la bougie lorsque vous vous apprêtez à laisser la tondeuse sans surveillance.

19. Afin d'éviter tout risque de brûlure, ne touchez pas le moteur quand il est en marche ou peu de temps après l'avoir arrêté.

### ENTRETIEN

20. N'effectuez que les opérations d'entretien décrites dans ce manuel. Si de grosses réparations sont nécessaires ou si vous avez besoin d'assistance, adressez-vous au centre de service agréé TORO le plus proche.

21. Avant toute opération de nettoyage, d'inspection, de réparation ou de réglage, coupez le moteur et débranchez le fil haute tension de la bougie. Tenez ce fil à l'écart de la bougie afin d'éviter tout démarrage accidentel.

# **REGLES DE SECURITE**

**22.** Afin que le fonctionnement de la tondeuse ne présente aucun danger, vérifiez fréquemment tous les écrous, boulons et vis et assurez-vous qu'ils sont toujours bien serrés. Les écrous de lame doivent être serrés à 68 N•m (50 pieds-livres).

**23.** Afin de réduire les risques d'incendie, empêchez que de la graisse, de l'herbe, des feuilles ou de la poussière ne se déposent sur le moteur.

**24.** Vérifiez fréquemment que le sac à herbe n'est ni usé ni abîmé. Si nécessaire, remplacez-le par un sac neuf par mesure de sécurité.

**25.** Laissez le moteur se refroidir avant de ranger la tondeuse dans un endroit clos. Ne remisez pas la

tondeuse à proximité d'une flamme nue, ni dans un lieu où une étincelle risquerait d'enflammer les vapeurs d'essence.

**26.** Ne faites pas tourner le régime en survitesse en modifiant les réglages du régulateur.

**27.** A sa sortie d'usine, la tondeuse satisfait aux normes de sécurité en vigueur pour les tondeuses rotatives. Afin que la tondeuse continue à donner son plein rendement et reste conforme à ces normes, n'employez que des pièces détachées et accessoires TORO. En cas d'emploi de pièces détachées ou accessoires de marque différente, il se peut que la tondeuse ne soit plus conforme aux normes de sécurité et que son emploi devienne dangereux.

## **GLOSSAIRE DES PICTOGRAMMES DE SECURITE**

Les décalcomanies et les consignes de sécurité sont placées bien en vue de l'opérateur et près de tous les points pouvant présenter un danger. Remplacez toute décalcomanie abîmée ou décollée.



**Alerte-danger**



**N'approchez pas les mains de la lame**



**Starter en service**



**Basse vitesse**



**Haute vitesse**



**Etudiez le manuel d'emploi**



**Vitesse du moteur (réglage des gaz)**



**Mélange 50:1 essence sans plomb/huile deux temps**

## **TABLE DES MATIERES**

	Page
Consignes de montage .....	3
Préparatifs d'emploi .....	4
Consignes d'emploi .....	5
Maintenance .....	6
Entretien du filtre à air .....	6
Changement de bougie .....	6
Vidange d'essence .....	7
Nettoyage du système de refroidissement .....	7
Nettoyage du pot et de l'orifice d'échappement .....	7
Réglage de la commande des gaz .....	7

	Page
Inspection/retrait/aiguisage de la lame .....	8
Réglage du frein de la lame .....	9
Entretien des roues .....	9
Nettoyage du carter de la tondeuse .....	9
Entreposage de la tondeuse .....	9
Calendrier de maintenance .....	10
Matériel facultatif .....	10
Service après-vente Toro .....	10
Identification du produit .....	10

# CONSIGNES DE MONTAGE

## INSTALLATION DU GUIDON

1. SECTION INFÉRIEURE (figure 1)—Fixez la partie inférieure du guidon contre l'intérieur de la plaque au moyen de boulons 51 mm de long, avec rondelles et contre-écrous. La rondelle se place entre le guidon et le carter de la tondeuse.
2. Faites correspondre le trou central du verrou du guidon et le trou du guidon, et fixez au moyen de boulons 38 mm de long et de contre-écrous.

**Remarque:** Il existe trois positions de montage permettant d'adapter la hauteur du guidon à la taille de l'opérateur en plaçant les boulons dans les trous voulus du verrou du guidon.

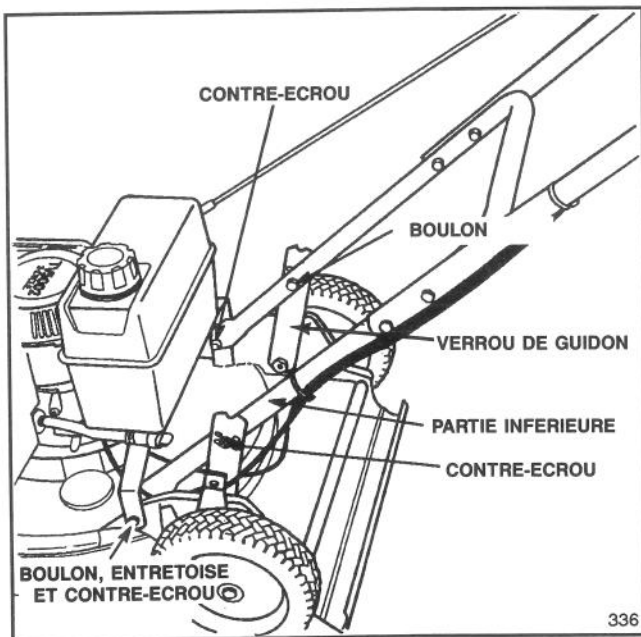


Figure 1

3. SECTION SUPÉRIEURE (figure 2)—Montez les sections inférieure et supérieure du guidon à la position voulue au moyen des boulons et écrous prévus. Fixez les câbles de commande à l'aide d'une attache.

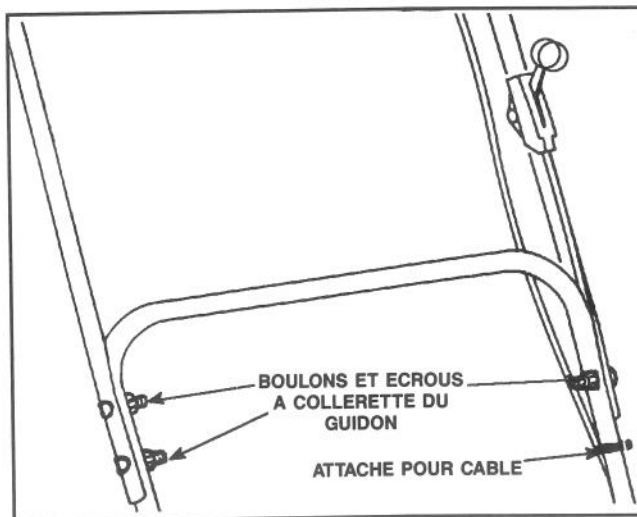


Figure 2

## MONTAGE DU RESERVOIR

1. Accrochez les clips en matière plastique de l'arrière du réservoir sur le support du réservoir (figure 3).
2. Fixez le réservoir sur sa base avec deux vis autotaraudeuses (figure 3), sans trop serrer.

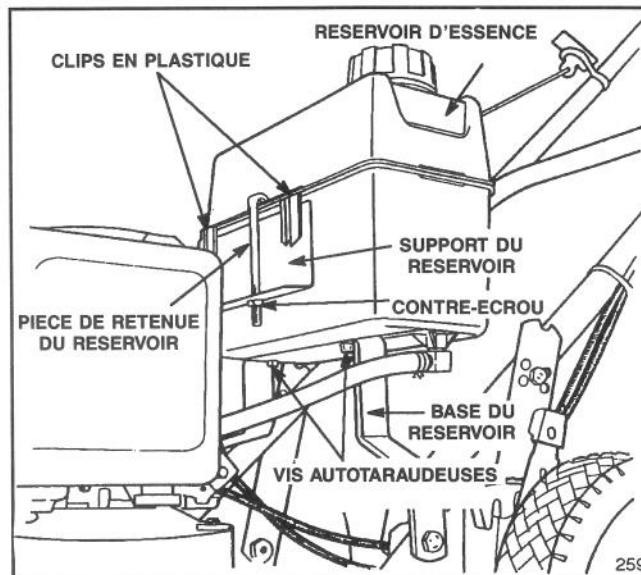


Figure 3

3. Accrochez la pièce de retenue du réservoir sur celui-ci et insérez l'extrémité de cette pièce dans le trou du support du réservoir. Fixez la pièce de retenue au support avec un contre-écrou (figure 3), sans trop serrer.
4. Branchez le tuyau d'essence au raccord du robinet de carburant et fixez-le avec un collier (figure 4).

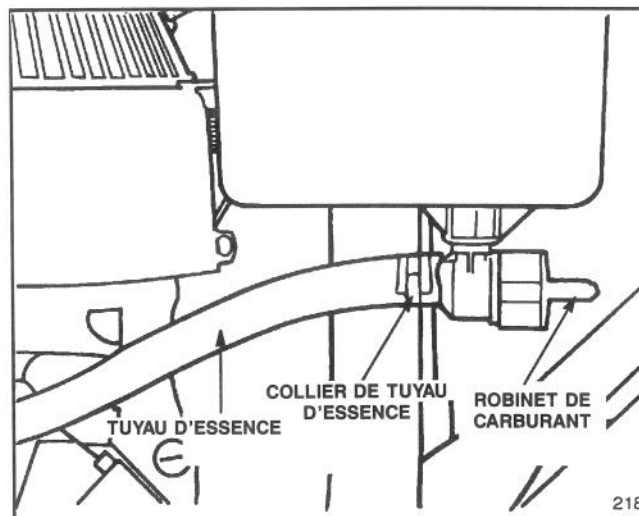


Figure 4

# PREPARATIFS D'EMPLOI



ATTENTION

**DANGER:** Dans certaines conditions, l'essence est extrêmement inflammable et explosive. Ne fumez pas pendant la manutention et gardez le carburant à l'écart de flammes nues et d'étincelles. N'achetez jamais un stock de plus de 30 jours. Entrez l'essence dans un récipient prévu à cet effet, hors de portée des enfants.

Remplissez le réservoir à l'extérieur et seulement lorsque le moteur est froid. Remplissez jusqu'à 6 à 13 mm (1/4 à 1/2") du bord, sans atteindre le col de l'orifice de remplissage, de manière à permettre la dilatation du carburant. Servez-vous d'un entonnoir ou d'un bec verseur afin de ne pas renverser de carburant. Si vous en renversez, essuyez-le tout de suite.

## MELANGE ESSENCE-HUILE (figure 5)

**1. TYPE D'HUILE AGREE**—Pour plus de simplicité et le meilleur rendement possible, mélangez le contenu d'une bouteille d'huile deux temps Toro 50:1 avec 7,57 litres (deux gallons) d'essence ordinaire fraîche. Si vous ne pouvez pas vous procurer d'essence ordinaire sans plomb, il est possible d'utiliser de l'essence ordinaire éthyliée.

L'huile deux temps Toro est spécialement formulée pour assurer une excellente lubrification, faciliter la mise en marche et prolonger la durée de service du moteur. Si vous ne pouvez pas vous procurer ce type d'huile, mélangez 7,57 litres (deux gallons) d'essence et 148 grammes (5,2 onces) d'une autre huile deux temps de première qualité conforme NMMA ou BIA-TCW (vérifiez sur l'étiquette).

Tableau de mélange  
ESSENCE/HUILE 50:1

GALLON AMERICAIN	
Essence	Huile
1 gallon (3,78 litres)	2,6 oz. (74 grammes)
2 gallons (7,57 litres)	5,2 oz. (148 grammes)

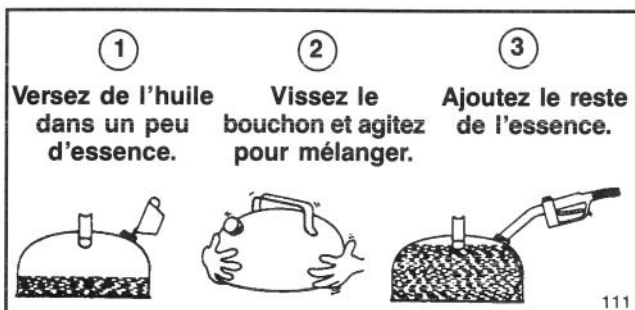


Figure 5

**IMPORTANT:** VOUS POUVEZ AUSSI VOUS SERVIR DANS CE MOTEUR DEUX TEMPS D'HUILE DEUX TEMPS TORO "EASY MIX" (EN MELANGEANT UNE BOUTEILLE DE 74 GRAMMES [3,2 ONCES] PAR 3,78 LITRES [UN GALLON] D'ESSENCE).

N'EMPLOYEZ JAMAIS D'HUILE DE MOTEUR AUTOMOBILE (SAE 30, 10W30, ETC.), D'HUILE DEUX TEMPS NON CONFORME NMMA/BIA-TCW, OU D'HUILE MELANGEE DANS DES PROPORTIONS INCORRECTES. CECI RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LE MOTEUR, QUI NE SERAIT PLUS COUVERT PAR LA GARANTIE.

**2. Mélange de l'essence et de l'huile**—Versez la quantité voulue d'huile deux temps dans un récipient

à carburant agréé et ajoutez 1,9 litres (un demi-gallon) d'essence. Remplacez le bouchon du récipient et agitez celui-ci pour bien mélanger l'huile et l'essence. Enlevez le bouchon et ajoutez le reste de l'essence.

**IMPORTANT: N'EMPLOYEZ JAMAIS DE METHANOL, D'ESSENCE CONTENANT DU METHANOL, D'ESSENCE-ALCOOL CONTENANT PLUS DE 10 POUR CENT D'ETHANOL, D'ESSENCE "SUPER" NI D'ESSENCE BLANCHE CAR CELA RISQUERAIT D'ENDOMMAGER LE SYSTEME DE CARBURANT DU MOTEUR.**

Toro recommande également l'emploi régulier du stabilisateur-conditionneur Toro Stabilizer/Conditioner dans toutes ses machines à moteur à essence pendant les saisons d'utilisation et de stockage. Le stabilisateur-conditionneur Toro nettoie le moteur pendant qu'il tourne et empêche la formation de dépôts de gomme dans le moteur durant les périodes d'entreposage.

**N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS AUTRES QUE CEUX CONÇUS POUR LA STABILISATION DU CARBURANT PENDANT L'ENTREPOSAGE, TELS QUE LE STABILISATEUR-CONDITIONNEUR TORO OU UN PRODUIT SIMILAIRE. LE STABILISATEUR-CONDITIONNEUR TORO EST UN PRODUIT A BASE DE DISTILLATS DE PETROLE. TORO DECONSEILLE L'EMPLOI DE STABILISATEURS A BASE D'ALCOOL, TELS QUE L'ETHANOL, LE METHANOL OU L'ISOPROPYLE. N'UTILISEZ PAS D'ADDITIFS DANS LE BUT D'AMELIORER LA PUISSANCE OU LES PERFORMANCES DE LA MACHINE.**

**REMARQUE:** Ne mélangez pas l'huile et l'essence dans le réservoir de la machine. L'huile conservée à température ambiante se mélange mieux à l'essence que l'huile froide.

**3. Ouvrez le robinet d'essence** (position ON, figure 6).

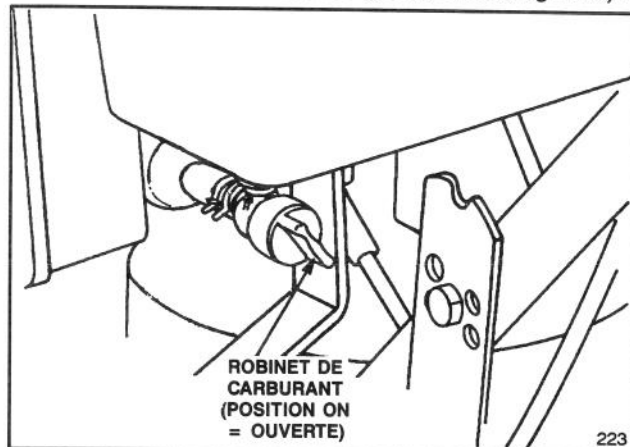


Figure 6



# CONSIGNES D'EMPLOI

## CONSEILS PRATIQUES

1. AVANT L'EMPLOI—Vérifiez le bon fonctionnement du frein du moteur et de la barre de commande. La lame et le moteur sont conçus pour s'arrêter quand on lâche la barre de commande.

2. COUPE ET ENSACHEMENT—Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, éjectez l'herbe coupée vers la zone déjà tondue, faites tourner le moteur à vitesse maximum, et coupez seulement 1/3 environ de la hauteur d'herbe. Si vous devez couper de l'herbe haute, tondez une première fois avec la hauteur de coupe maximum, puis repassez la tondeuse avec une hauteur de coupe plus moyenne. Si l'herbe coupée est trop haute, il se peut que la tondeuse se bloque et fasse caler le moteur.



### ATTENTION

N'ouvrez jamais la trappe d'éjection de la tondeuse quand le moteur est en marche—sauf si l'accessoire d'éjection latéral est installé—car les bouts d'herbe et autres débris sont projetés avec une force suffisante pour blesser quelqu'un.

Le matériau du sac à herbe arrête et retient la plupart des objets tels que petites pierres et débris de ce type. Il est toutefois sujet à une usure et à une détérioration normales. Vous devrez donc le vérifier fréquemment et, s'il est en mauvais état, le remplacer par un sac de rechange TORO portant cet avertissement ou un avertissement similaire.

3. AIGUISAGE DE LA LAME—Installez une lame bien affûtée au début de chaque saison d'utilisation. Limez périodiquement les ébréchures.

## DEMARRAGE, ARRET ET TRACTION

1. COMMANDES (figure 7)—La commande des gaz, la barre de commande et le démarreur manuel se trouvent sur la partie supérieure du guidon.

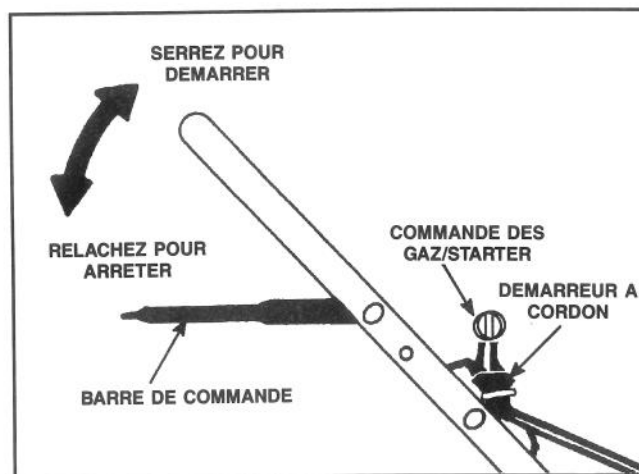


Figure 7

2. DEMARRAGE—Enfoncez le fil d'allumage sur la bougie (figure 10). Réglez la commande des gaz (figure 6) sur CHOKE. Couvrez le trou central de l'amorceur avec le pouce et appuyez une fois (figure 10). Serrez la barre de commande contre la poignée. Tirez le démarreur (figure 7) jusqu'à ce qu'il y ait enclenchement, puis tirez vigoureusement pour faire démarrer le moteur. Réglez les gaz au niveau voulu une fois le moteur en marche.

**ATTENTION:** Faites attention à ne pas amorcer excessivement car vous risqueriez de noyer le moteur.

**REMARQUE:** Lorsque vous remettez en marche le moteur encore chaud, il peut ne pas être nécessaire de se servir du starter (CHOKE) et de l'amorceur (PRIMER).

3. ARRET (figure 7)—Relâchez la barre de commande et restez derrière le guidon jusqu'à ce que le moteur et la lame s'immobilisent. Débranchez le fil d'allumage de la bougie lorsque vous vous apprêtez à laisser la tondeuse sans surveillance ou lorsque vous avez fini de vous en servir.

## REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

Cinq crans pratiqués sur le carter servent à régler la hauteur de coupe de manière graduelle (figure 8).

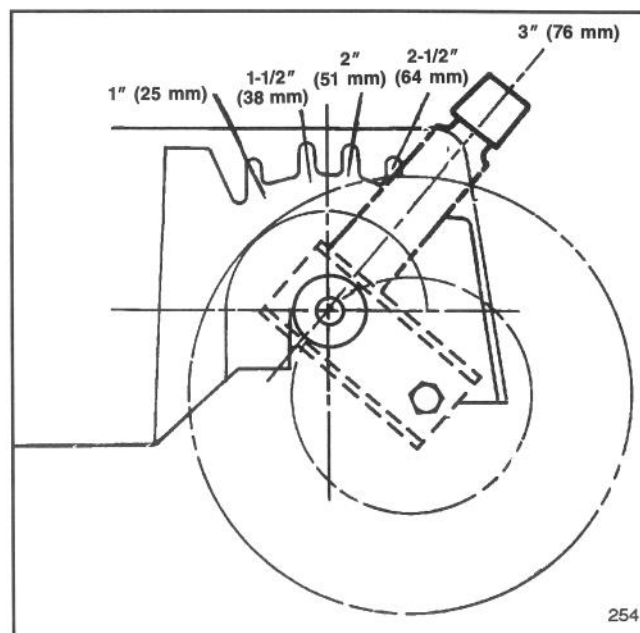


Figure 8

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).

2. Afin de faciliter le réglage, soulevez le carter—sans mettre les mains sous la plaque—de manière à ce que la roue ne touche plus le sol. Serrez le levier de réglage vers la roue (figure 9) et placez-le à la position voulue. Vérifiez que la goupille du levier de réglage est bien enclenchée dans le cran du carter. Réglez toutes les roues à la même hauteur.

# CONSIGNES D'EMPLOI

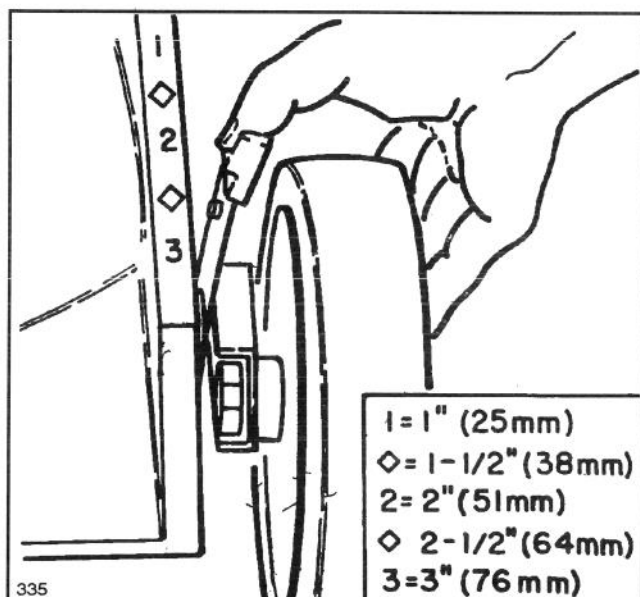


Figure 9

## ENTRETIEN



### ATTENTION

Débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer toute opération de réglage ou d'entretien.

#### ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Normalement, le filtre à air devra être nettoyé toutes les 25 heures de service. Il sera nécessaire de procéder à un nettoyage plus fréquent si la tondeuse est utilisée dans un milieu poussiéreux ou sale.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).
2. Soulevez les languettes du dessus du couvercle du filtre à air et faites pivoter le couvercle vers le bas. Nettoyez soigneusement le couvercle (figure 10).
3. Si l'extérieur de l'élément en caoutchouc mousse est sale, sortez cet élément du corps du filtre à air (figure 10) et nettoyez-le avec soin.
- A. LAVEZ l'élément en caoutchouc mousse dans une solution d'eau chaude et de savon liquide. Essorez pour faire partir la saleté, mais sans tordre afin de ne pas risquer de déchirer l'élément. Rincez à fond à l'eau claire.
- B. SECHER l'élément en l'enveloppant dans un chiffon propre. Serrez le chiffon et l'élément afin de les essorer.
- C. IMBIBEZ l'élément de 5 cuillères à café (25 ml) d'huile à moteur SAE 30. Serrez pour éliminer l'excès d'huile et pour bien répartir l'huile. L'élément doit être humide.
4. Reposez l'élément en caoutchouc mousse et le couvercle du filtre à air.

**IMPORTANT:** Ne faites pas tourner le moteur sans élément de filtre à air car cela provoquerait probablement une usure extrême et une dégradation du moteur.

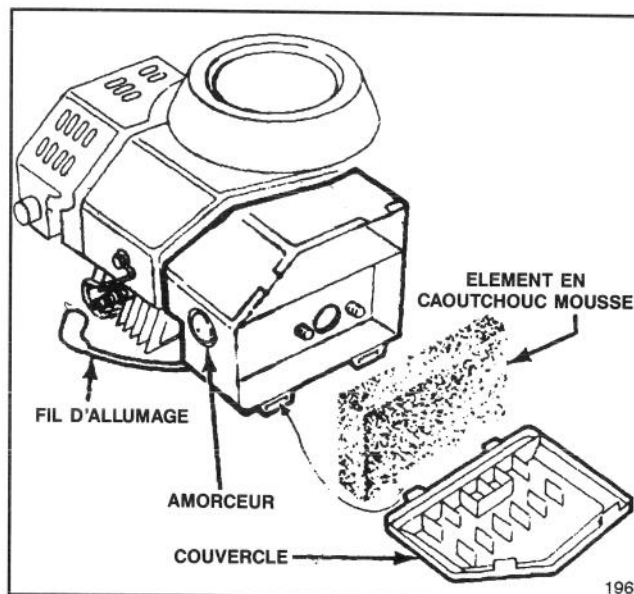


Figure 10

#### CHANGEMENT DE BOUGIE

Utilisez une bougie de type NGK BPMR4A ou équivalent. L'écartement des électrodes doit être de 0,032" (0,81 mm). Enlevez la bougie toutes les 25 heures de service afin de la vérifier.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).
2. Nettoyez le pourtour de la bougie et sortez-la de la culasse.

**IMPORTANT:** Changez la bougie si elle est fendue, encrassée ou sale. N'essayez pas de sabler, gratter ou nettoyer les électrodes car le moteur risque d'être endommagé si de la grenaille pénètre dans le cylindre.

# ENTRETIEN

3. Réglez l'écartement des électrodes à 0,81 mm (0,032") (figure 11), puis installez la bougie et le joint. Serrez fermement la bougie (13,6 N•m, soit 10 pieds-livres).

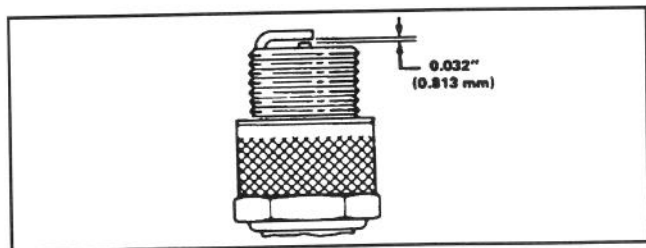


Figure 11

## VIDANGE D'ESSENCE

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).
2. Fermez le robinet de carburant (position OFF, figure 12).
3. Enlevez le bouchon du réservoir et servez-vous d'un siphon à pompe pour vidanger l'essence dans un récipient à carburant propre.

**Remarque:** Aucune autre méthode de vidange d'essence n'est recommandée.

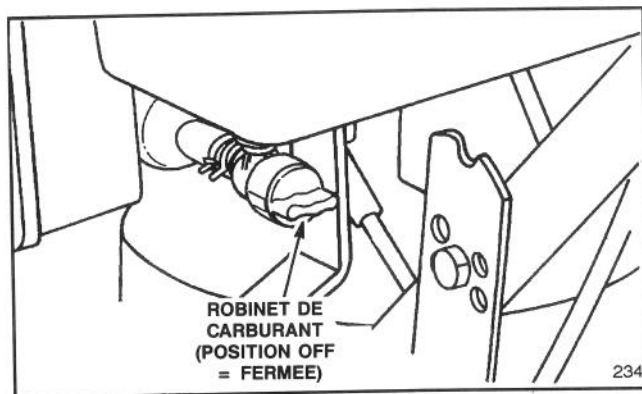


Figure 12

## NETTOYAGE DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT

Toutes les 75 heures de service, nettoyez les saletés et les morceaux de paille qui se sont déposés sur le cylindre, sur les ailettes de culasse et sur la zone du carburateur et du train d'entraînement. Enlevez également les débris accumulés dans les fentes d'admission d'air du logement du démarreur à cordon. Ceci garantira un refroidissement adéquat et un rendement optimal du moteur.

## NETTOYAGE DU POT ET DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT

Nettoyez le bout du pot d'échappement et l'orifice d'échappement toutes les 75 heures de service.



**ATTENTION**

**Nettoyez le silencieux et l'orifice d'échappement seulement quand le moteur et le silencieux sont refroidis. Quand ils sont chauds, le moteur et le silencieux présentent des risques de brûlures.**

1. A l'aide d'un grattoir en bois dur, enlevez le carbone déposé au bout du tuyau du pot d'échappement (figure 13).

2. Enlevez les trois ensembles boulon, écrou double et rondelles (figure 13). Faites glisser le silencieux hors des goujons de montage.

3. Débranchez le fil de la bougie. Tirez lentement le démarreur à cordon de manière à ce que le piston soit par-dessus l'orifice d'échappement (figure 14).

4. Nettoyez le carbone de l'orifice d'échappement (figure 14) avec un grattoir plat en bois dur.

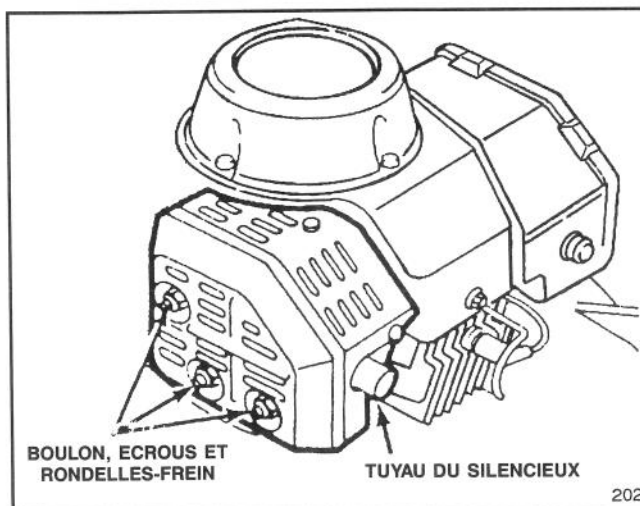


Figure 13

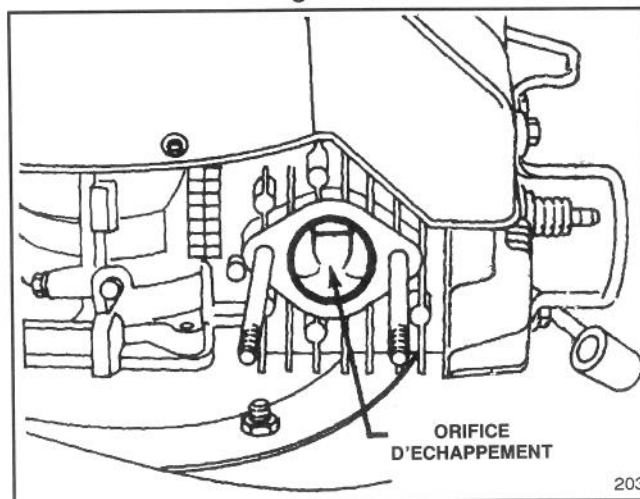


Figure 14

## REGLAGE DE LA COMMANDE DES GAZ (figure 15)

Si le moteur ne démarre pas ou cale, il peut être nécessaire de régler la commande des gaz. Un tel réglage est également nécessaire chaque fois que vous installez un câble de commande des gaz neuf.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).
2. Réglez la commande des gaz sur FAST.
3. Desserrez la vis du collier du câble jusqu'à ce que le câble puisse coulisser. Centrez le trou du levier du starter sur celui du support de commande des gaz; vous pouvez insérer une goupille mince pour maintenir les pièces dans cette position. Poussez le câble de commande des gaz jusqu'à ce que le levier de la commande des gaz touche le levier du starter. Serrez la vis du collier du câble. Si vous vous êtes servi d'une goupille, enlevez-la.

# ENTRETIEN

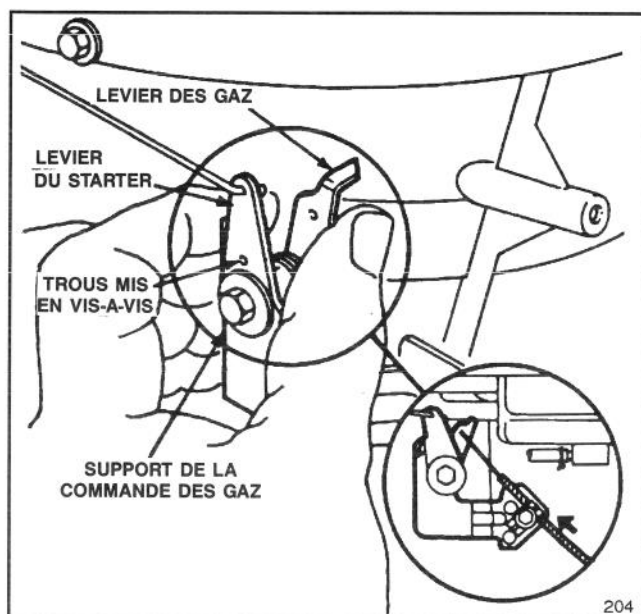


Figure 15

## INSPECTION/RETRAIT/AIGUISAGE DE LA LAME

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).



### ATTENTION

Ne procédez jamais à l'inspection, au retrait ou au changement de la lame sans avoir préalablement débranché le fil de la bougie en l'attachant de côté pour empêcher tout contact accidentel avec la bougie.

2. Vidangez le réservoir d'essence (cf. "Vidange d'essence," page 7).
3. Faites basculer la tondeuse de manière à ce qu'elle repose sur son côté gauche (figure 16).

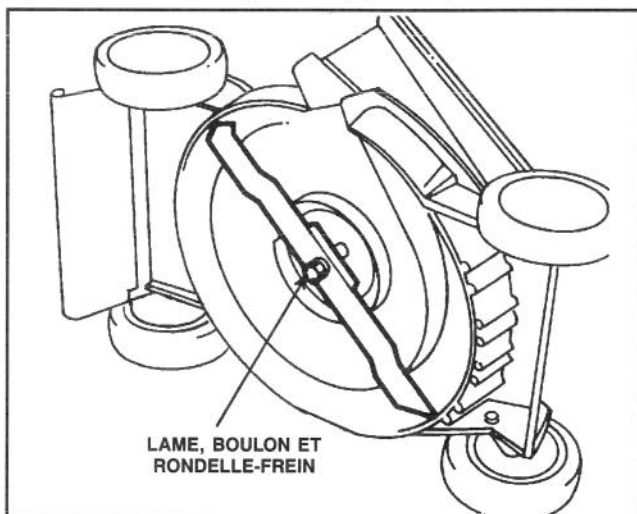


Figure 16

4. INSPECTION DE LA LAME—Examinez minutieusement la lame pour vérifier qu'elle n'est ni émoussée ni usée, en particulier aux points de jonction des parties plates et arrondies (figure 17A). Etant donné que le sable et les corps abrasifs peuvent user le métal qui joint ces parties de la lame, vérifiez cette dernière

avant de vous servir de la tondeuse. Si vous décelez une entaille ou des signes d'usure (figures 17B et C), changez la lame. Cf. étape 5.

**Remarque:** Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, installez une lame neuve au début de la saison d'utilisation. En cours d'année, limez les petites ébréchantures afin que le bord de coupe reste en bon état.



### ATTENTION

Si vous laissez la lame s'user, elle risque de se fissurer près de la pale. Au bout d'un certain temps, il est possible qu'une partie de la lame se casse, ce qui poserait un risque de blessure grave pour l'opérateur ou toute personne se trouvant à proximité.

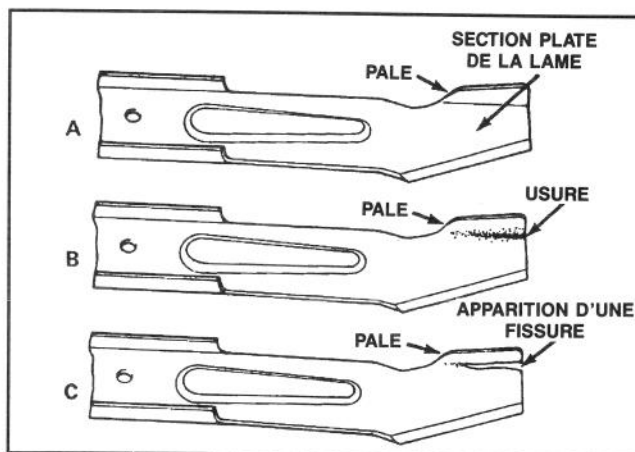
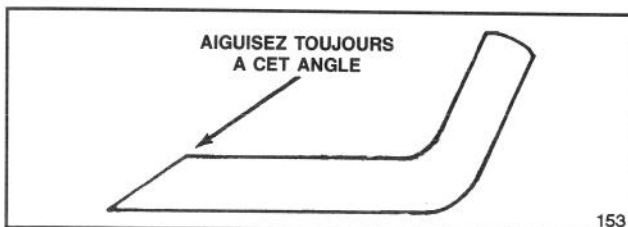


Figure 17

5. RETRAIT DE LA LAME—Saisissez le bout de la lame avec un chiffon ou un gant épais. Enlevez le boulon de la lame, la rondelle-frein et la lame (figure 16).
6. AIGUISAGE DE LA LAME—Servez-vous d'une lime pour aiguiser le côté supérieur de la lame et préserver l'angle de coupe initial (figure 18). La lame restera équilibrée si vous enlevez le même volume de matériau des deux bords de coupe.



153

Figure 18

**IMPORTANT:** Vérifiez l'équilibre de la lame au moyen d'un dispositif d'équilibrage de lame. Ce type d'appareil, peu coûteux, est en vente en quincaillerie. Une lame équilibrée reste en position horizontale, tandis qu'une lame mal équilibrée tombe du côté le plus lourd. Si la lame n'est pas équilibrée, limez un peu plus le bord de coupe du côté lourd.

7. Installez la lame aiguisée et équilibrée avec sa rondelle-frein et son boulon. La pale de la lame doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse. Serrez le boulon de la lame à 68 N•m (50 pieds-livres).



# ENTRETIEN

## REGLAGE DU FREIN DE LA LAME

Un réglage est nécessaire chaque fois que vous installez un nouvel ensemble câble de frein de lame.

1. Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie (figure 10).

2. VERIFICATION DU REGLAGE (figure 19)—Serrez la barre de commande vers le guidon jusqu'à ce que le câble se tende. Il devrait y avoir un écart de 3 à 4,7 mm (1/8 à 3/16") entre le levier de frein et le guidon. Reportez-vous à l'étape 3 en ce qui concerne le réglage.

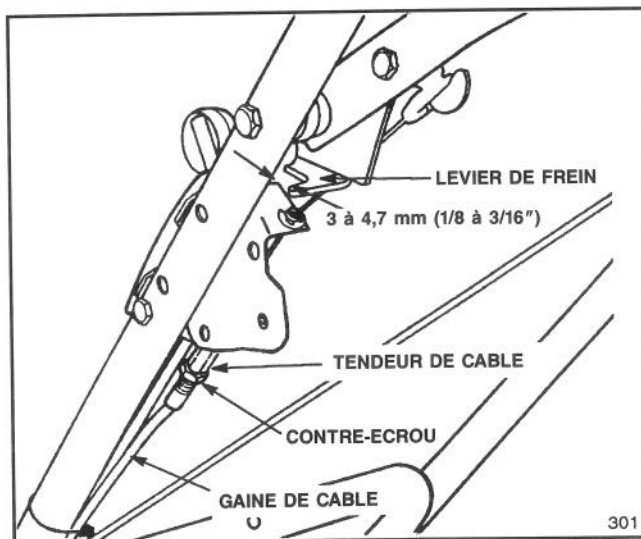


Figure 19

3. REGLAGE DE LA GAINÉ DU CABLE—Desserrez le contre-écrou du tendeur de câble (figure 19). Insérez un objet de 3 à 4,7 mm (1/8 à 3/16") entre le levier de frein et le guidon. Réglez la gaine du câble jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de jeu, puis resserrez le contre-écrou.

## ENTRETIEN DES ROUES

### Retrait

1. Arrêtez le moteur et retirez le boulon, l'entretoise et le contre-écrou qui fixent la roue au bras pivotant (figure 20).

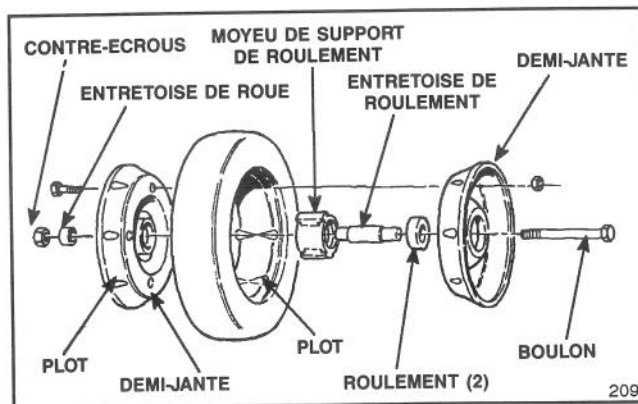


Figure 20

2. Détachez les deux demi-jantes du pneu en retirant les quatre boulons à tête à collerette et contre-écrous (figure 20).

**Remarque:** Si vous devez enlever les roulements du moyeu, appuyez sur les entretoises des roulements.

## Montage

1. Positionnez le pneu sur une demi-jante en faisant correspondre leurs plots (figure 20).

2. Placez le moyeu de support de roulement dans le trou central de la demi-jante, en veillant à ce que les pattes du moyeu soient positionnées par-dessus le rebord du trou.

3. Placez la deuxième demi-jante sur le moyeu de support de roulement, en faisant correspondre les plots de la roue et du pneu et les trous de montage.

4. A l'aide de deux vis ou boulons 51 mm de long filetés sur toute la longueur et d'écrous non-bloquants, assemblez les deux demi-jantes sans serrer. Montez les vis ou boulons dans des trous opposés.

5. Vérifiez le centrage de toutes les pièces et serrez les vis en alternant d'un côté à l'autre afin de réaliser un serrage uniforme, jusqu'à ce que les deux demi-jantes soient l'une contre l'autre.

6. Posez les deux boulons à tête à collerette et contre-écrous enlevés précédemment dans les trous vides des demi-jantes et serrez. Retirez les deux vis ou boulons longs et remplacez-les par deux boulons à tête à collerette et contre-écrous.

7. Remontez la roue sur le bras pivotant avec le boulon, l'entretoise et le contre-écrou. Faites attention à placer l'entretoise entre le moyeu de la roue et le bras pivotant.

## NETTOYAGE DU CARTER DE LA TONDEUSE

Afin d'obtenir les meilleurs résultats possibles, veillez à ce que le dessous du carter de la tondeuse et l'intérieur de la zone d'éjection restent propres.

1. Vidangez le réservoir d'essence (cf. "Vidange d'essence," page 7).

2. Faites basculer la tondeuse de manière à ce qu'elle repose sur son côté gauche. Evitez de faire tourner la lame car cela risque de provoquer des problèmes de démarrage.

3. Enlevez les saletés et bouts d'herbe collés au carter en arrosant au jet. Eliminez les débris restants avec un grattoir en bois dur. Evitez les objets pointus ou acérés.

## ENTREPOSAGE DE LA TONDEUSE

1. En cas de stockage à long terme, vidangez le réservoir d'essence ou bien ajoutez un additif à l'essence. Reportez-vous à la section "Vidange d'essence" de la page 7 en ce qui concerne la vidange du réservoir. Une fois le réservoir vidé, faites démarrer le moteur et laissez-le tourner au ralenti jusqu'à ce que tout le carburant ait été consommé et que le moteur s'arrête. Si vous ne videz pas le réservoir ou si vous n'ajoutez pas à l'essence un additif à base d'alcool isopropylique, des dépôts gommeux se formeront et se traduiront par un mauvais fonctionnement du moteur, voire par des problèmes de démarrage.

Vous ne pouvez laisser de l'essence dans le réservoir que si vous ajoutez à l'essence un additif, tel que le stabilisateur-conditionneur Toro Stabilizer/Conditioner, et faites tourner le moteur pour que cet additif s'y répande avant l'entreposage. Le stabilisateur-conditionneur Toro est un produit à base de distillats de pétrole. Toro déconseille l'emploi de stabilisateurs à base d'alcool, tels que l'éthanol, le méthanol ou l'isopropyle. Employez les additifs pour carburant selon les doses indiquées sur leur boîte.

## ENTRETIEN

Dans des conditions normales, tous les additifs pour carburant restent actifs pendant 6 à 8 mois.

2. Enlevez la bougie et versez 2 cuillères d'huile deux temps Toro dans le cylindre. Tirez lentement le cordon du démarreur afin de répandre l'huile à l'intérieur du cylindre. Reposez la bougie et serrez-la à 13,6 N•m (10 pieds-livres). **NE BRANCHEZ PAS LE FIL D'ALLUMAGE SUR LA BOUGIE.**

3. Nettoyez le dessous du carter, en vous reportant à la section "Nettoyage du carter de la tondeuse," page 9.

4. Vérifiez l'état de la lame, en vous reportant à la section "Inspection/retrait/aiguisage de la lame," page 8.

5. Serrez tous les écrous, boulons et vis.

6. Nettoyez les saletés et les morceaux de paille qui se sont déposés sur le cylindre, sur les ailettes de culasse et sur le carter de la soufflante. Enlevez également les bouts d'herbe, les saletés et la crasse accumulés sur l'extérieur du moteur, le carénage et le dessus du carter de la tondeuse.

7. Nettoyez le filtre à air, en vous reportant à la section "Nettoyage du filtre à air," page 6.

8. Retouchez toutes les surfaces rouillées ou écaillées. Vous pouvez vous procurer de la peinture Toro Re-Kote chez les dépositaires Toro agréés.

9. Remisez la tondeuse dans un lieu sec et propre, hors de portée des enfants. Recouvrez-la afin de la garder propre et de la protéger.

## CALENDRIER DE MAINTENANCE

	Toutes les 5 heures	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 75 heures
Vérifier la lame	X	X		
Vérifier la bougie et régler l'écartement		X		
Nettoyer le filtre à air*			X	
Nettoyer le système de refroidissement				X
Nettoyer le silencieux et l'orifice d'échappement				X

\*Nettoyer plus souvent en cas d'emploi dans un milieu poussiéreux ou sableux.

## MATERIEL FACULTATIF

Les accessoires suivants, qui correspondent à des conditions d'emploi spéciales, sont disponibles chez les dépositaires Toro agréés.

1. **Sac à herbe latéral (pièce n° 47-6510)**—Cet accessoire (figure 21) vous permet d'ensacher l'herbe épaisse du printemps. A l'automne, vous pouvez ensacher les feuilles en même temps que vous tondez le gazon, ce qui élimine le pénible travail de ratissage (finies les ampoules aux mains).

2. **Pare-étincelles (pièce n° 81-0200)**—Si les règlements publics applicables exigent l'installation d'un pare-étincelles, ce type d'accessoire est disponible chez les dépositaires TORO agréés. Nettoyez l'écran toutes les 75 heures de service.

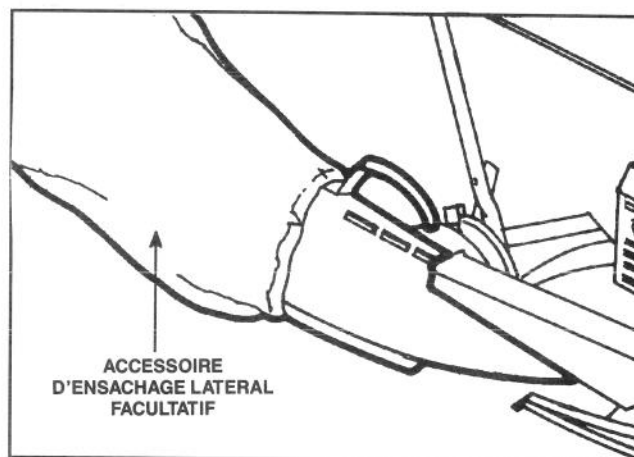


Figure 21

## SERVICE APRES-VENTE TORO

Si, à quelque moment que ce soit, vous avez besoin d'assistance pour des questions de sécurité, de montage, d'emploi, d'entretien ou de dépannage, adressez-vous au dépositaire TORO agréé le plus proche (si nécessaire, consultez les "Pages jaunes"). En plus de disposer de techniciens qualifiés, les centres de service et dépositaires disposent d'accessoires et de pièces détachées agréés. Veillez à ce que votre tondeuse Toro reste intégralement TORO. N'employez que des pièces de rechange et accessoires TORO.

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

Une décalcomanie posée à l'arrière du carter de la tondeuse, près de la trappe d'éjection, porte les numéros de modèle et de série. Indiquez toujours ces numéros dans toute correspondance ou pour la commande de pièces de rechange.